



**SVET
EVROPSKE UNIJE**

**Bruselj, 15. julij 2010 (22.07)
(OR. en)**

12277/10

**ENV 495
ENT 90**

SPREMNI DOPIS

Pošiljatelj:	Evropska komisija
Datum prejema:	8. julij 2010
Prejemnik:	generalni sekretar Sveta Evropske unije
Zadeva:	Osnutek uredbe Komisije (EU) št. .../.. z dne [...] o določitvi podrobnih pravil za uporabo odstopanja od cilja za specifične emisije CO ₂ v skladu s členom 11 Uredbe (ES) št. 443/2009

Delegacije prejmejo priloženi dokument Komisije D009978/02.

Priloga: D009978/02



EVROPSKA KOMISIJA

V Bruslju, 10. 6. 2010
COM(2010) XXX konč.
D009978/02

Osnutek

UREDBA KOMISIJE (EU) št. .../..

z dne [...]

o določitvi podrobnih pravil za uporabo odstopanja od cilja za specifične emisije CO₂ v skladu s členom 11 Uredbe (ES) št. 443/2009

(Besedilo velja za EGP)

Osnutek

UREDBA KOMISIJE (EU) št. .../..

z dne [...]

o določitvi podrobnih pravil za uporabo odstopanja od cilja za specifične emisije CO₂ v skladu s členom 11 Uredbe (ES) št. 443/2009

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 443/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. aprila 2009 o določitvi standardov emisijskih vrednosti za nove osebne avtomobile kot del celostnega pristopa Skupnosti za zmanjšanje emisij CO₂ iz lahkih tovornih vozil¹ in zlasti člena 11(8) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu s členom 11 Uredbe (ES) št. 443/2009 lahko mali proizvajalci in ozko specializirani proizvajalci zaprosijo za alternativne cilje za zmanjšanje emisij, ki ustrezajo potencialu zmanjšanja vozil zadevnega proizvajalca za zmanjšanje njihovih specifičnih emisij CO₂ ter v skladu z značilnostmi trga za zadevni tip avtomobila.
- (2) Pri določanju potenciala zmanjšanja malega proizvajalca je treba oceniti gospodarski in tehnološki potencial vlagatelja. V ta namen mora vlagatelj predložiti natančne informacije o svojih gospodarskih dejavnostih ter informacije o tehnologijah za zmanjšanje CO₂, ki jih uporablja v avtomobilih. Zahtevane informacije vključujejo podatke, ki so že na voljo vlagatelju in ne predstavljajo dodatne upravne obremenitve.
- (3) Da se zagotovi skladnost med ciljem zmanjšanja, ki se zahteva od malih in ozko specializiranih proizvajalcev, ter da se prepreči oškodovanje malih proizvajalcev, ki so zmanjšali svoje povprečne specifične emisije CO₂ pred letom 2012, je treba cilje za specifične emisije CO₂ za te proizvajalce primerjati z njihovo osnovo za povprečne specifične emisije CO₂ v letu 2007. Kadar ti podatki ne obstajajo, je treba cilj primerjati s povprečnimi specifičnimi emisijami CO₂ v koledarskem letu, ki je najbližje letu 2007.
- (4) Da bi upoštevali omejeno ponudbo proizvodov nekaterih malih proizvajalcev in posledično omejene možnosti za razporeditev prizadevanja za zmanjšanje emisij vozil, je treba vlagatelju omogočiti, da izbira med enoletnimi cilji za specifične emisije za

¹ UL L 140, 5.6.2009, str. 1.

obdobje odstopanja ali različnimi letnimi cilji, ki ob koncu obdobja odstopanja zagotavljajo zmanjšanje glede na osnovo iz leta 2007.

- (5) Člen 11(4) Uredbe (ES) št. 443/2009 dopušča nekaterim ozko specializiranim proizvajalcem, da izkoristijo alternativni cilj za specifične emisije, ki je za 25 % nižji od povprečnih specifičnih emisij CO₂ v letu 2007. Določiti je treba ustrezen cilj za specifične emisije na podlagi najboljših razpoložljivih tehnologij za zmanjšanje CO₂ v letu 2007, kadar za leto 2007 ni podatkov o povprečnih specifičnih emisijah CO₂ proizvajalca. Delež maksimalne moči na maso vozila je treba uporabiti za razlikovanje različnih tržnih značilnosti za avtomobile določene mase za določitev najboljših razpoložljivih tehnologij za zmanjšanje emisij CO₂.
- (6) Da bi malim in ozko specializiranim proizvajalcem zagotovili jasno osnovo, ki se uporabi za določitev ciljev za specifične emisije, je treba pripraviti seznam proizvajalcev in njihovih povprečnih specifičnih emisij CO₂ v Uniji v letu 2007, in sicer po uradnem posvetovanju z državami članicami in glavnimi interesnimi skupinami, vključno z združenji evropskih (ACEA), japonskih (JAMA) in korejskih (KAMA) avtomobilskih proizvajalcev ter evropskim združenjem malih proizvajalcev (ESCA).
- (7) Nekaterih podatkov, ki so vključeni v zahtevek za odstopanja, se ne sme javno objaviti, če bi njihovo razkritje ogrozilo zaščito komercialnih interesov, kar predvsem velja za informacije proizvajalca o načrtovanju proizvoda, pričakovane stroške in vpliv na dobičkonosnost podjetja. Sklepe, s katerimi se odobrijo odstopanja, bo Komisija objavila na internetu.
- (8) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem odbora za podnebne spremembe, ustanovljenim s členom 9 Odločbe št. 280/2004/ES Evropskega parlamenta in Sveta² –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1
Vsebina

Ta uredba določa podatke, ki jih morajo zagotoviti proizvajalci v dokaz, da so pogoji za odstopanje v skladu s členom 11(1) ali 11(4) Uredbe (ES) št. 443/2009 izpolnjeni.

Člen 2
Opredelitev pojmov

Poleg ustreznih opredelitev iz členov 2 in 3 Uredbe (ES) št. 443/2009 se uporabljajo naslednje opredelitve:

- (a) „vlagatelj“ je proizvajalec v smislu člena 11(1) ali 11(4) Uredbe (ES) št. 443/2009;

² UL L 49, 19.2.2004, str. 1.

- (b) „značilnosti vozila“ so lastnosti vozila, vključno z maso, njegovimi specifičnimi emisijami CO₂, številom sedežev, zmogljivostjo motorja, razmerjem med močjo in maso ter najvišjo hitrostjo;
- (c) „značilnosti trga“ so podatki o značilnostih vozila ter imena in razpon cen avtomobilov, ki so neposredno konkurenčni vozilom, za katere se zaprosi za odstopanje;
- (d) „lastna proizvodna zmogljivost“ pomeni obrat, kjer se vozila proizvajajo ali sestavljajo in ki ga uporablja zgolj vlagatelj za proizvodnjo ali sestavljanje novih osebnih vozil izključno za zadevnega proizvajalca ter, po potrebi, osebnih vozil za izvoz;
- (e) „lastni oblikovalni center“ pomeni obrat, v katerem se oblikuje in razvije celotno vozilo ter je pod nadzorom vlagatelja in v njegovi izključni uporabi.

Člen 3

Zahtevek za odstopanje v skladu s členom 11(1) in (4) Uredbe (ES) št. 443/2009

1. Zahtevek za odstopanje v skladu s členom 11(1) Uredbe (ES) št. 443/2009 predloži vlagatelj v obliki, ki je določena v Prilogi I k tej uredbi ter vključuje podatke iz člena 4(1) in člena 5 te uredbe.
2. Zahtevek za odstopanje v skladu s členom 11(4) Uredbe (ES) št. 443/2009 predloži vlagatelj v obliki, ki je določena v Prilogi II k tej uredbi ter vključuje podatke iz člena 4(2) in člena 6 te uredbe.

Člen 4

Podatki o merilih za upravičenost

1. Vlagatelj navede naslednje podatke o merilih za upravičenost:
 - (a) podatki o lastniški strukturi proizvajalca ali skupine povezanih proizvajalcev, skupaj z zadevno izjavo iz Priloge III;
 - (b) za proizvajalca, ki zaprosi za odstopanje v skladu s členom 11(1) Uredbe (ES) št. 443/2009, ali skupino povezanih proizvajalcev v skladu s členom 11(1)(b) navedene uredbe ali za člana skupine povezanih proizvajalcev v skladu s členom 11(1)(c) navedene uredbe število osebnih vozil, ki so bila uradno registrirana v Uniji v treh koledarskih letih pred datumom zahtevka, ali, kadar ta podatek ni na voljo, eno od naslednjega:
 - oceno, na podlagi preverljivih podatkov, števila avtomobilov, registriranih v obdobju iz točke (b), za katere je odgovoren vlagatelj;
 - če za obdobje iz točke (b) ni bil registriran noben avtomobil, se navede število avtomobilov, registriranih v zadnjem koledarskem letu, za katerega so ti podatki na voljo.

2. Vlagatelj, ki zaprosi za odstopanje v skladu s členom 11(4) Uredbe (ES) št. 443/2009 zagotovi podatke iz točke (b) odstavka 1 tega člena le za koledarsko leto pred datumom zahtevka.

Člen 5

Cilji za specifične emisije in potencial za zmanjšanje v skladu s členom 11(2) Uredbe (ES) št. 443/2009

1. Vlagatelj predloži podatke o povprečnih specifičnih emisijah CO₂ za svoja osebna vozila, registrirana v letu 2007, razen če so povprečne specifične emisije CO₂ za navedeno leto vključene v Prilogo IV k tej uredbi. Kadar ti podatki niso na voljo, vlagatelj predloži podatke o povprečnih specifičnih emisijah CO₂ za svoja osebna vozila, registrirana v naslednjem koledarskem letu, ki je najbližje letu 2007.
2. Vlagatelj navede naslednje podatke o svoji dejavnosti:
 - (a) za koledarsko leto pred datumom zahtevka, število zaposlenih in velikost proizvodnega obrata v kvadratnih metrih;
 - (b) model delovanja proizvodnega obrata, v katerem je navedeno, katere dejavnosti načrtovanja in proizvodnje opravlja proizvajalec in katere zunanji izvajalci;
 - (c) v primeru povezanega podjetja, podatek, ali tehnologijo souporablja več proizvajalcev ter katere dejavnosti izvajajo zunanji izvajalci;
 - (d) za pet koledarskih let pred datumom zahtevka, obseg prodaje, letni prihodki od prodaje, neto dobiček, poraba za raziskave in razvoj ter v primeru povezanega podjetja neto prenesena sredstva na matično podjetje;
 - (e) značilnosti njihovega trga;
 - (f) cenik za vse tipe avtomobilov, za katere velja odstopanje v koledarskem letu pred datumom zahtevka, ter pričakovan cenik za avtomobile, ki bodo dani na trg in bo zanje veljalo odstopanje.

Kadar zahtevk predloži proizvajalec, ki je odgovoren za več kot 100 avtomobilov na leto, se podatkom iz točke (d) priložijo uradni potrjeni računi ali jih potrdi neodvisni revizor.

3. Vlagatelj navede naslednje podatke o svojem tehnološkem potencialu:
 - (a) seznam tehnologij za zmanjšanje emisij CO₂, ki jih uporablja v osebnih avtomobilih, ki so bili dani na trg leta 2007, ali, kadar ti podatki niso na voljo, za naslednje leto, ki je najbližje letu 2007, ali v primeru proizvajalcev, ki načrtujejo vstop na trg, za leto, ko začne veljati odstopanje;
 - (b) seznam tehnologij za zmanjšanje emisij CO₂, ki se uporabljajo v osebnih avtomobilih v okviru programa za zmanjšanje, ter dodatni stroški teh tehnologij za vsak tip vozila, za katerega velja zahtevk za odstopanje.

4. Vlagatelj v skladu s svojim potencialom zmanjšanja predlaga cilje za specifične emisije za obdobje odstopanja. Vlagatelj lahko predlaga letne cilje za specifične emisije.

Cilji za specifične emisije ali letni cilji za specifične emisije se določijo, da se povprečne specifične emisije od izteku obdobja odstopanja zmanjšajo v primerjavi s povprečnimi specifičnimi emisijami CO₂ iz odstavka 1.

5. Ciljem za specifične emisije ali letnim ciljem za specifične emisije, ki jih predlaga vlagatelj v skladu s členom 11(2)(d) Uredbe (ES) št. 443/2009, se priloži program za zmanjšanje specifičnih emisij CO₂ novih vozil.

Program za zmanjšanje določa naslednje:

- (a) časovni raspored za uvedbo tehnologij za zmanjšanje CO₂ pri vozilih vlagatelja;
 - (b) ocenjeno število registracij v Uniji na leto za obdobje odstopanja in pričakovane povprečne specifične emisije CO₂ ter povprečno maso;
 - (c) v primeru letnih ciljev za specifične emisije, letno zmanjšanje specifičnih emisij CO₂ tipov vozil, za katere se uvedejo tehnologije za zmanjšanje CO₂.
6. Združljivost vlagatelja s cilji za specifične emisije ali letnimi cilji za specifične emisije se oceni v skladu s členom 9 Uredbe (ES) št. 443/2009 vsako leto v obdobju odstopanja.

Člen 6

Cilj zmanjšanja za odstopanje v skladu s členom 11(4) Uredbe (ES) št. 443/2009

1. Vlagatelj predloži podatke o povprečnih specifičnih emisijah CO₂ za njegova osebna vozila, registrirana v letu 2007, razen če so povprečne specifične emisije CO₂ za navedeno leto vključene v Prilogo IV k tej uredbi.
2. Cilj zmanjšanja, ki je določen v skladu s členom 11(4) Uredbe (ES) št. 443/2009, se uporabi v zvezi z osnovnimi povprečnimi specifičnimi emisijami CO₂, kot so določene v odstavku 1.
3. Kadar ni podatkov o povprečnih specifičnih emisijah CO₂ proizvajalca v letu 2007, vlagatelj predloži informacije o značilnostih vozila za vse tipe avtomobilov, ki jih proizvaja, ter število avtomobilov, ki jih je proizvedel vlagatelj in za katere pričakuje, da bodo registrirana v Uniji v prvem letu odstopanja. Vlagatelj za vse tipe avtomobilov navede, v kateri razred vozil, ki so določeni v Prilogi V, spada posamezen tip.
4. Cilji za specifične emisije se izračunajo letno na podlagi 25-odstotnega zmanjšanja glede na osnovo za vsak razred vozil iz Priloge V.

Člen 7
Ocena Komisije

1. Kadar Komisija v devetih mesecih po uradnem prejemu popolnega zahtevka v skladu s členom 11(1) ali členom 11(4) Uredbe (ES) št. 443/2009 ni izdala ugovora, se šteje, da so zahtevani pogoji za uporabo odstopanja izpolnjeni. Če Komisija ugotovi, da je zahtevek nepopoln, lahko zahteva dodatne podatke. Kadar dodatni podatki niso predloženi v roku, določenem v zahtevi, lahko Komisija zavrne zahtevek.

V primeru zavrnitve zaradi nepopolnega zahtevka ali ker Komisija ugotovi, da predlagan cilj za specifične emisije ni v skladu s potencialom vlagatelja za zmanjšanje emisij, lahko vlagatelj vloži dopolnjen ali popravljen zahtevek za odstopanje.

2. Zahtevki se pošljejo v natisnjeni in elektronski obliki ter se naslovijo na Generalni sekretariat Evropske komisije – Secretariat General of the European Commission, 1049 Brussels, Belgium, z navedbo „Derogation under Regulation (EC) No 443/2009“ (odstopanje po Uredbi (ES) št. 443/2009). Elektronska različica se pošlje v namenski poštni predal, ki je določen v Prilogi I.
3. Kadar se ugotovi, da so informacije iz zahtevka napačne ali nepravilne, se sklep o odobritvi odstopanja prekliče.

Člen 8
Dostop javnosti do podatkov

1. Vlagatelj, ki meni, da podatki, ki jih je navedel v zahtevku, ne smejo biti razkriti v skladu s členom 11(9) Uredbe (ES) št. 443/2009, to navede v zahtevku ter utemelji, zakaj bi razkritje ogrozilo varstvo komercialnih interesov vlagatelja, vključno z njegovo intelektualno lastnino.
2. Izjema od pravice do javnega dostopa do dokumentov iz člena 4(2) Uredbe (ES) št. 1049/2001 Evropskega parlamenta in Sveta³ se uporabi za naslednje vrste dokumentov:
 - (a) podrobnosti o programu za zmanjšanje iz člena 5 ter zlasti podrobnosti v zvezi s pripravo portfelja proizvodov proizvajalca;
 - (b) pričakovani učinki tehnologij za zmanjšanje CO₂ na stroške proizvodnje, nabavne cene vozil in dobičkonosnost podjetja.

Člen 9
Začetek veljavnosti

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

³ UL L 145, 31.5.2001, str. 43.

V Bruslju, [...]

*Za Komisijo
[...]
Član Komisije*

PRILOGA I

Standardni obrazec zahtevka za odstopanje, ki ga vložijo proizvajalci, ki izpolnjujejo merila iz člena 11(1) Uredbe (ES) št. 443/2009

Elektronska različica zahtevka se pošlje na naslednji e-naslov:

EC-CO2-LDV-IMPLEMENTATION@ec.europa.eu

1. IME, NASLOV IN KONTAKTNA OSEBA ZA PROIZVAJALCA ALI SKUPINO POVEZANIH PROIZVAJALCEV

Ime proizvajalca	Poštni naslov	Ime kontaktne osebe	E-naslov kontaktne osebe	Telefonska številka kontaktne osebe

2. MERILA ZA UPRAVIČENOST

2.1. Ali je vlagatelj del skupine povezanih proizvajalcev?

DA (priloži se izjava iz Priloge III)

NE

2.2. Ali je vlagatelj del skupine povezanih proizvajalcev, vendar upravlja lastne proizvodne obrate in oblikovalni center?

DA (priloži se izjava iz Priloge III, glej točko 2.3)

NE (glej točko 2.4 in 2.5)

2.3. Število registracij v Uniji, če zahtevk velja za nepovezanega proizvajalca ali povezanega proizvajalca, ki upravlja lastne proizvodne zmogljivosti in lasten oblikovalni center:

2.3.1. Uradni podatki za tri koledarska leta pred datumom zahtevka.

Leto			
Število registracij v EU			

2.3.2. Kadar uradni podatki iz točke 2.3.1 niso na voljo za obdobje iz te točke, se navede približna ocena na podlagi preverljivih podatkov.

Leto			
Število registracij v EU			

- 2.3.3. Kadar podatki iz točk 2.3.1 in 2.3.2 niso na voljo za zadevno obdobje, se navedejo podatki za zadnje koledarsko leto, za katerega so takšni podatki na voljo.

Leto	
Število registracij v EU	

- 2.4. Če zahtevek velja za skupino povezanih proizvajalcev, navedite naslednje:

Ime proizvajalca	Poštni naslov	Ime kontaktne osebe	E-naslov kontaktne osebe	Telefonska številka kontaktne osebe

- 2.5. Število registracij v Uniji skupine povezanih proizvajalcev, če zahtevek velja za skupino povezanih proizvajalcev in vlagatelj ne upravlja lastne proizvodne zmogljivosti in lastnega oblikovalnega centra

- 2.5.1. Uradni podatki za tri koledarska leta pred datumom zahtevka

Leto			
Število registracij v EU			

- 2.5.2. Kadar uradni podatki iz točke 2.5.1 niso na voljo za obdobje iz te točke, se navede približna ocena na podlagi preverljivih podatkov

Leto			
Število registracij v EU			

- 2.5.3. Kadar podatki iz točk 2.5.1 in 2.5.2 niso na voljo za zadevno obdobje, se navedejo podatki za zadnje koledarsko leto, za katerega so takšni podatki na voljo

Leto	
Število registracij v EU	

3. ZAHTEVANO TRAJANJE ODSSTOPANJA

Število koledarskih let (največ 5)	
------------------------------------	--

4. PREDLOG CILJA ZA SPECIFIČNE EMISIJE, IZRAČUNANEGA KOT POVPREČJE ZA PROGRAM VOZIL V OBDOBJU ODPSTAPANJA, ALI LOČENEGA CILJA ZA SPECIFIČNE EMISIJE V PRIMERU LETNIH ZMANJŠANJ (v g CO₂/km)

Leto					
Cilj za povprečne specifične emisije (g CO ₂ /km)					

5. SPECIFIČNI PODATKI PODJETJA

5.1.	Povprečne specifične emisije CO ₂ v letu 2007, če niso vključene v Prilogo IV (če niso na voljo, potem za koledarsko leto, najbližje letu 2007)	
5.2.	Število zaposlenih v koledarskem letu pred datumom zahtevka	
5.3.	Velikost proizvodne zmogljivosti v kvadratnih metrih v koledarskem letu pred letom zahtevka	

5.4. Obseg prodaje za 5 let pred datumom zahtevka

Leto					
Obseg prodaje					

5.5. Letni prihodki od prodaje za 5 let pred datumom zahtevka

Leto					
Prihodki od prodaje					

5.6. Značilnosti trga

Podatke o načrtovanih proizvodih, ki v času zahtevka niso na voljo na trgu, je treba navesti v zaupnem delu tega zahtevka.

- (a) Značilnosti vozila
- (b) Imena in cenovni razponi neposredno konkurenčnih vozil v letu pred datumom zahtevka
- (c) Cenik za vozila, ki bodo vključena v odstopanje v koledarskem letu pred datumom zahtevka ali v letu, ki je najbližje datumu zahtevka

5.7. Kratak opis modela delovanja proizvodnega obrata

ZAUPNI DEL ZAHTEVKA

5.8. Čisti dobiček v petih letih pred datumom zahtevka

Leto					
Čisti dobiček					

5.9. Poraba za raziskave in razvoj v petih letih pred datumom zahtevka

Leto					
Poraba za R&R					

5.10. Neto prenesena sredstva na matično podjetje v primeru povezanih podjetij v petih letih pred datumom zahtevka

Leto					
Neto prenesena sredstva					

6. PODROBNOSTI O OSEBNIH VOZILIH, KI BODO DANA NA TRG UNIJE IN ZA KATERA BO ODGOVOREN VLAGATELJ

6.1. Značilnosti trga

6.1.1. Značilnosti vozila

6.1.2. Imena in cenovni razponi neposredno konkurenčnih vozil v letu pred datumom zahtevka

6.1.3. Pričakovani cenik vozil, za katera bo veljalo odstopanje

7. TEHNOLOŠKI POTENCIAL VLAGATELJA

7.1. Seznam tehnologij za zmanjševanje CO₂, ki so se uporabile v vozilih vlagatelja v letu 2007.

7.2. Kadar seznam iz točke 7.1 ni na voljo, se predloži seznam za leto, ki je najbližje letu 2007.

7.3. Če vlagatelji načrtujejo vstop na trg Unije, je treba predložiti seznam iz točke 7.1 za prvo leto odstopanja.

8. PROGRAM VLAGATELJA ZA ZMANJŠANJE

8.1. Časovni raspored uporabe tehnologij za zmanjšanje CO₂ v vozilih.

8.2. Pričakovano povprečje proizvedenih vozil v obdobju odstopanja:

8.2.1.	Registracije v Uniji na leto v obdobju odstopanja					
8.2.2.	Pričakovana povprečna masa vozil, ki bodo dana na trg Unije					
8.2.3.	Pričakovane povprečne specifične emisije CO ₂ vozil, ki bodo dana na trg Unije					

- 8.3. Tehnologije za zmanjšanje CO₂, ki se bodo uporabile v vozilih vlagatelja, vključenih v program zmanjšanja.
- 8.4. Dodatni stroški na tip vozila za tehnologijo, ki se uporabi kot del programa.
- 8.5. V primeru letnih ciljev, letno zmanjšanje specifičnih emisij CO₂ tipov vozil, za katere se uvedejo tehnologije za zmanjšanje CO₂.

PRILOGA II

Standardni obrazec zahtevka za odstopanje, ki ga vložijo proizvajalci, ki izpolnjujejo merila iz člena 11(4) Uredbe (ES) št. 443/2009

JAVNI DEL ZAHTEVKA

1. IME, NASLOV IN KONTAKTNA OSEBA ZA PROIZVAJALCA ALI SKUPINO POVEZANIH PROIZVAJALCEV

Ime proizvajalca	Poštni naslov	Ime kontaktne osebe	E-naslov kontaktne osebe	Telefonska številka kontaktne osebe

2. MERILA ZA UPRAVIČENOST

2.1. Ali je vlagatelj del skupine povezanih proizvajalcev?

DA (priloži se izjava iz Priloge III); glej točko 2.3)

NE (glej točko 2.2)

2.2. Število registracij v Uniji, če zahtevek velja za nepovezanega proizvajalca.

2.2.1. Uradni podatki v zadnjih treh koledarskih letih pred datumom zahtevka.

Leto	
Število registracij v EU	

2.2.2. Kadar uradni podatki iz točke 2.2.1 niso na voljo za obdobje iz te točke, se navede približna ocena na podlagi preverljivih podatkov.

Leto	
Število registracij v EU	

2.2.3. Kadar podatki iz točk 2.2.1 in 2.2.2 niso na voljo za zadevno obdobje, se navedejo podatki za zadnje koledarsko leto, za katerega so takšni podatki na voljo.

Leto	
Število registracij v EU	

2.3. Če zahtevek velja za skupino povezanih proizvajalcev:

2.3.1. Imena povezanih proizvajalcev.

2.3.2. Število registracij v Uniji v koledarskem letu pred datumom zahtevka skupine povezanih proizvajalcev.

Leto	
Število registracij v EU	

2.3.3. Kadar podatki iz točke 2.3.2 niso na voljo, se navedejo podatki ali ocena na podlagi preverljivih podatkov za zadnje koledarsko leto, za katero so taki podatki na voljo.

Leto	
Število registracij v EU	

3. PODROBNOSTI O OSEBNIH VOZILIH , ZA KATERA JE ODGOVOREN VLAGATELJ

Podatke o načrtovanih proizvodih, ki v času zahtevka niso na voljo na trgu, je treba navesti v zaupnem delu zahtevka.

3.1. Povprečne specifične emisije CO₂ v letu 2007, če niso vključene v Prilogo IV te uredbe.

3.2. Če podatki za leto 2007 niso na voljo, naslednje:

- (a) registracije v Uniji ali ocena, ki temelji na preverljivih podatkih, če uradne številke niso na voljo v času zahtevka, v koledarskem letu, ki je najbližje letu 2007;
- (b) značilnosti vozila za vse tipe avtomobilov;
- (c) seznam avtomobilov po razredih vozil, ki so določeni v Prilogi V.

4. CILJ ZA SPECIFIČNE EMISIJE PRI 25-ODSTOTNEM ZMANJŠANJU GLEDE NA OSNOVO IZ LETA 2007

ZAUPNI DEL ZAHTEVKA

- 5. PODROBNOSTI O OSEBNIH VOZILIH, KI JIH BO DAL VLAGATELJ NA TRG UNIJE (VELJA ZA VLAGATELJE, KI NISO VKLJUČENI V PRILOGO IV)**
- 5.1. Značilnosti vozila za vse avtomobile.
- 5.2. Seznam avtomobilov po razredih vozil, ki so določeni v Prilogi V.
- 5.3. Pričakovane registracije vozil v EU v prvem letu odstopanja.

PRILOGA III

Standardni obrazec izjave o strukturi lastništva

Člen 11(1)(a) Uredbe (ES) št. 443/2009

Spodaj podpisani izjavljam, da sem zakonito pooblaščen/-a, da zastopam [ime] (proizvajalca), ki zaproša za odstopanje iz člena 11(1) Uredbe (ES) št. 443/2009 in ki ni del skupine povezanih proizvajalcev, kot je opredeljena v členu 3(2) Uredbe. Po mojem najboljšem vedenju je [ime] (proizvajalca) upravičen do odstopanja iz člena 11(1) Uredbe (ES) št. 443/2009 ter so podatki iz zahtevka resnični in pravilni. Priloženi so podatki o strukturi lastništva [ime] (proizvajalca).

Podpis Datum

Direktor [proizvajalec]

Člen 11(1)(b) ali 11(4)(a) Uredbe (ES) št. 443/2009

Spodaj podpisani izjavljam, da sem zakonito pooblaščen/-a, da zastopam [ime] (proizvajalca), ki zaproša za odstopanje iz člena 11[(1)] [(4)]* Uredbe (ES) št. 443/2009 in ki je del skupine povezanih proizvajalcev, kot je opredeljena v členu 3(2) Uredbe. Po mojem najboljšem vedenju je [ime] (proizvajalca) upravičen do odstopanja iz člena 11[(1)] [(4)]* Uredbe (ES) št. 443/2009 ter so podatki iz zahtevka resnični in pravilni. Priloženi so podatki o strukturi lastništva [ime] (proizvajalca).

Podpis Datum

Direktor [proizvajalec]

*Izberite odstavek, ki se uporablja.

Člen 11(1)(c) Uredbe (ES) št. 443/2009

Spodaj podpisani izjavljam, da sem zakonito pooblaščen/-a, da zastopam [ime] (proizvajalca), ki zaproša za odstopanje iz člena 11 Uredbe (ES) št. 443/2009 in ki je del skupine povezanih proizvajalcev, kot je opredeljena v členu 3(2) Uredbe, vendar upravlja lastne proizvodne zmogljivosti in lastni oblikovalni center, kot je opredeljen v členu 2 Uredbe Komisije (ES) št.^{xxxx}. Po mojem najboljšem vedenju je [ime] (proizvajalca) upravičen do odstopanja iz člena 11[(1)] Uredbe (ES) št. 443/2009 ter so podatki iz zahtevka resnični in pravilni. Priloženi so podatki o strukturi lastništva [ime] (proizvajalca).

Podpis Datum

Direktor [proizvajalec]

PRILOGA IV

Seznam povprečnih specifičnih emisij CO₂ v letu 2007 na proizvajalca

Proizvajalec	Povprečne emisije [g/km]
AIXAM	164 000
ALPINA	219 932
AM GENERAL	357 000
ASTON MARTIN	377 860
AUDI	184 752
AUSTIN	450 000
AUTOMOBILES DANGEL	153 000
AVTOVAZ	216 632
BEAUFORD	208 000
BENTLEY	411 664
BMW	171 684
BRABUS	246 000
BRONTO	233 000
BUGATTI	577 667
CATERHAM	236 088
CHRYSLER	226 141
CITROEN	142 536
DACIA	154 650
DAIHATSU	153 070
DAIMLER	182 524
DIAMOND	260 000
DONKERVOORT	194 000
DR MOTOR COMPANY	193 048
FERRARI	434 860
FIAT	141 496
FORD	149 343
FUJI HEAVY INDUSTRIES	219 488

GEELY	183 000
GENERAL MOTORS	159 604
GM DAEWOO	160 071
GUMPERT	342 000
GWM	253 480
HC&E	220 000
HONDA	157 613
HYUNDAI	162 046
ISUZU	176 133
IVECO	224 770
JAGUAR	208 219
KIA	157 239
LAMBORGHINI	424 087
LAND ROVER	250 399
LOTUS	208 399
MAGYAR SUZUKI	156 280
MASERATI	354 687
MAZDA	172 568
MG	186 801
MICHALAK	117 000
MICROCAR	178 000
MITSUBISHI	174 649
MK SPORTSCARS	117 000
MORGAN	202 324
NETHERLANDS CAR	141 061
NISSAN	168 408
OPEL	153 699
OSV	135 915

PERODUA	138 135
PEUGEOT	142 205
PGO	201 767
PILGRIM	193 000
PORSCHE	287 710
PROTON	155 185
QUADZILLA	176 000
QUATTRO	290 774
RENAULT	146 893
ROLLS ROYCE	394 526
ROVER	188 399
RUF	327 000
SAAB	190 444
SALVADOR CAETANO	224 000
SANTANA	165 965
SEAT	151 184
SHUANGHUAN	270 000
SKODA	149 387
SOVAB	233 822
SSANGYONG	223 430
SUZUKI	166 012
TATA	168 310
TIGER	244 000
TOYOTA	150 634
TVR	397 500
UAZ	314 000
VM	185 000
VOLKSWAGEN	162 152

VOLVO	189 616
WIESMANN	310 000

PRILOGA V

Osnovne emisije na podlagi najboljših razpoložljivih tehnologij iz leta 2007 in cilja zmanjšanja specifičnih emisij CO₂ za 25 % za vsak razred vozil

Razred vozila	Razred ⁴ mase	Moč na razred mase	Osnovne emisije [g/km]	Cilj CO ₂ [g/km]
1	1	nizka	108	81
2	1	srednja	118	89
3	1	visoka	153	115
4	2	nizka	119	89
5	2	srednja	138	104
6	2	visoka	153	115
7	3	nizka	121	91
8	3	srednja	136	102
9	3	visoka	150	113
10	4	nizka	131	98
11	4	srednja	144	108
12	4	visoka	162	122
13	5	nizka	147	110
14	5	srednja	152	114
15	5	visoka	179	134

– Razredi mase ustrezajo naslednjemu (zaokroženo na najbližje celo število):

Razred mase	Razpon [kg]
1	0–1 225 kg
2	1 226–1 375 kg
3	1 376–1 475 kg

⁴ Masa, kakor je opredeljena v Uredbi (ES) 443/2009, UL L 140, 5.6.2009, str. 1

4	1 476–1 625 kg
5	1 626+ kg

– Razredi moči na maso ustrezajo naslednjemu (zaokroženo na najbližje celo število):

Razred moči glede na maso	Razpon [W/kg]
Nizka	0–65 W/kg
Srednja	66–85W/kg
Velika	86+